




Elisa Alvarez
Associate Commissioner
Office of Bilingual Education
& World Languages

Steven E. Katz
Assistant Commissioner
Office of State Assessment

May 2021

TO: Principals of Public, Religious, and Independent Schools
Leaders of Charter Schools

FROM: Elisa Alvarez

Steven E. Katz 

SUBJECT: COVID-19 Related Special Administration of the New York State Identification Test for English Language Learners (NYSITELL) in August-September 2021

This memorandum is to announce and provide details for a one-time special administration of the New York State Identification Test for English Language Learners (NYSITELL) being given to address the adverse impact of the ongoing COVID-19 pandemic in preventing some English language learners (ELLs) and provisionally-identified ELLs from being able to participate in the Spring 2021 New York State English as a Second Language Achievement Test (NYSESLAT). Schools must ensure that they are providing -2.

Due to the ongoing COVID-19 pandemic, many students, including provisionally-identified ELLs, have received remote-only instruction during the 2020-21 school year. It is anticipated that most students will be able to resume at least partial in-school instruction when the new school year gets underway. In order to address the need to current English Language Proficiency (ELP) level, NYSED is providing the following flexibility through a special August-September administration of the NYSITELL for all affected students as described below. The NYSITELL 92309 Administration 5/15/21 612 9137 while adhering to T3 1 Tf11.04 0 0 11.04 225.53 309.17 mt0 6-5 Tm5BTpq0 0 612 92 r0 0 4 (s) JETQ 0 612 92 r43
